

Procédé N?L'adaptation tient donc compte de la différence entre les réalités culturelles de chaque – société pour exprimer le même effet.L'adaptation intervient lorsque le contexte auquel se réfère le texte original n'existe pas dans la culture cible, l'objectif étant de réaliser une sorte d'équivalence de situations par-delà la divergence des mots culturellement marqués.C'est le procédé de base qui permet de traduire un texte dans une langue qui sera vraiment familière au lecteur.(???????) Vinay et J. Darbelnet ??????????????????????????????????????.qualifient ce procédé de >.7: L'adaptation